

Salmo 07

ψαλμὸς τῷ Δαυίδ, ὃν ᾔσεν τῷ
Salmo ao David que cantou ao

Κυρίῳ ὑπὲρ τῶν λόγων Χουσί
Senhor, sobre das palavras de Kush

υἱοῦ Ἰεμενεί. Κύριε ὁ
do filho de Yemini. Ó Senhor o

Θεός μου, ἐπὶ σοὶ ἤλπισα σῶσόν
Deus meu, sobre ti confiei; salva-

με ἐκ πάντων τῶν διωκόντων
me de todos dos que perseguem

με καὶ ῥῦσαί με, 2 μήποτε
me, e livra-me; 2 para que não

ἄρπάσῃ ὥς λέων τὴν ψυχὴν
despedace como leão a alma

μου, μὴ ὄντος λυτρουμένου μηδὲ
minha, não haja quem livre nem

σώζοντος. 3 Κύριε ὁ Θεός μου, εἰ
que salve. 3 Ó Senhor o Deus meu, se

ἐποίησα τοῦτο, εἰ ἔστιν ἀδικία ἐν
fiz isto, se há injustiça em

χερσὶ μου, 4 εἰ ἀνταπέδωκα τοῖς
mãos minhas, 4 se paguei aos

ἀνταποδιδούσί μοι κακά,
que pagaram a mim males,

ἀποπέσοιμι ἄρα ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν
caia maldição dos inimigos

μου κενός 5 καταδιώξαι
meus sem motivo, 5 a perseguir

ἄρα ὁ ἐχθρὸς τὴν ψυχὴν μου καὶ
maldição o inimigo a alma minha e

καταλάβοι καὶ καταπατήσαι εἰς γῆν
capture; e pisoteie por terra

τὴν ζωὴν μου καὶ τὴν δόξαν μου
a vida minha, e a glória minha

εἰς χοῦν κατασκηνώσαι. διάψαλμα.
por pó habite. (Interlúdio).

6 ἀνάστηθι, Κύριε, ἐν ὀργῇ σου,
6 Levanta-te, ó Senhor, em ira tua;

ὑψώθητι ἐν τοῖς πέρασι τῶν
exalta-te nos confins dos

ἐχθρῶν σου. ἐξεγέρθητι, Κύριε ὁ
inimigos teus; desperta Senhor o

Θεός μου, ἐν προστάγματι, ᾧ
Deus meu com prescrição que

ἐνετείλω, 7 καὶ συναγωγῇ
ordenaste. 7 E ajuntamento

λαῶν κυκλώσει σε, καὶ ὑπὲρ ταύτης
de povos rodeará te; e sobre isso

εἰς ὕψος ἐπίστρεψον. 8 Κύριος κρινεῖ
a alto retorna. 8 Senhor julgará

λαούς. κρίνόν με, Κύριε, κατὰ τὴν
povos. Julga-me, ó Senhor, como a

δικαιοσύνην μου καὶ κατὰ τὴν
justiça minha, e como a

ἀκακίαν μου ἐπ' ἐμοί. 9
integridade minha sobre mim. 9

συντελεσθήτω δὴ πονηρία
Tenha fim agora maldade

ἀμαρτωλῶν καὶ κατευθυνεῖς
dos transgressores; e se estabelecerá

δίκαιον, ἐτάζων καρδίας καὶ
justo; que prova corações e

νεφροὺς ὁ Θεός. 10 δικαία ἡ
rins, ó Deus. 10 Justo o

βοήθειά μου παρὰ τοῦ Θεοῦ τοῦ
socorro meu junto do Deus, do

σώζοντος τοὺς εὐθεῖς τῇ καρδίᾳ. 11
que salva os retos de coração. 11

ὁ Θεὸς κριτὴς δίκαιος καὶ ἰσχυρὸς
O Deus juiz justo e poteroso,

καὶ μακρόθυμος καὶ μὴ ὀργὴν
e longânimo e não ira

ἐπάγων καθ’ ἐκάστην ἡμέραν. 12
traz como cada dia. 12

ἐὰν μὴ ἐπιστραφῇτε, τὴν ρομφαίαν
Se não retornardes a espada

αὐτοῦ στιλβώσει, τὸ τόξον αὐτοῦ
dele cintilará; o arco dele

ἐνέτεινε καὶ ἡτοίμασεν αὐτό 13 καὶ
esticará, e preparará a ele. 13 E

ἐν αὐτῷ ἡτοίμασε σκεύη θανάτου,
nele preparou armas da morte;

τὰ βέλη αὐτοῦ τοῖς καιομένοις
as setas dele as inflamadas

ἐξεργάσατο. 14 ἰδοὺ ὠδίνησεν
porá em ação. 14 Eis que deu dor

ἀδικίαν, συνέλαβε πόνον καὶ ἔτεκεν
injusta ; e concebe labor, e produz

ἀνομίαν. 15 λάκκον ὥρυξε καὶ
sem lei. 15 Cova cavou e

ἀνέσκαψεν αὐτόν, καὶ ἐμπεσεῖται εἰς
cobriu a ela, e cairá a

βόθρον, ὃν εἰργάσατο 16 ἐπιστρέψει
buraco que obrou. 16 Virará

ὁ πόνος αὐτοῦ εἰς κεφαλὴν αὐτοῦ,
o labor dele a cabeça dele;

καὶ ἐπὶ κορυφὴν αὐτοῦ ἢ ἀδικία
e sobre crânio dele a injustiça

αὐτοῦ καταβήσεται. 17
dele descerá. 17

ἐξομολογήσομαι τῷ Κυρίῳ κατὰ
Darei graças ao Senhor como

τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ καὶ
a justiça dele, e

ψαλῶ τῷ ὀνόματι Κυρίου
salmodiarei ao nome do Senhor

τοῦ Ἵψίστου.
do Altíssimo.

